



Комиссия по народонаселению и развитию

Сорок седьмая сессия

7–11 апреля 2014 года

Пункт 2 предварительной повестки дня*

**Утверждение повестки дня и другие
организационные вопросы**

Предварительная повестка дня

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
3. Оценка хода осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию.
4. Общие прения, посвященные национальному опыту в вопросах народонаселения: оценка хода осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию.
5. Общие прения, посвященные вкладу вопросов народонаселения и развития в рассмотрение темы ежегодного обзора на уровне министров в 2014 году.
6. Осуществление программы и будущая программа работы Секретариата в области народонаселения.
7. Предварительная повестка дня сорок восьмой сессии Комиссии.
8. Утверждение доклада Комиссии о работе ее сорок седьмой сессии.

Аннотации

1. Выборы должностных лиц

Правило 15 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета предусматривает, что Комиссия избирает из числа представителей своих членов Председателя, одного или нескольких заместителей Председателя и других необходимых должностных лиц.

* E/CN.9/2014/1.



В соответствии с решением 2005/213 Совета сразу же после закрытия своей сорок шестой сессии Комиссия провела первое заседание своей сорок седьмой сессии с единственной целью избрания нового Председателя и других должностных лиц Комиссии. Комиссия избрала Гонсало Конке (Уругвай) Председателем, а Фату Исидору Мару Нианг (Сенегал), Элене Агладзе (Грузия) и Эву Рюбюэмагле (Дания) — заместителями Председателя.

Комиссия отложила выборы заместителя Председателя, кандидатуру которого должен был выдвинуть Председатель Группы государств Азии и Тихого океана, при том понимании, что после представления кандидатуры кандидату будет предложено принимать полноценное участие в заседаниях Бюро до его или ее официального избрания.

Информация о членском составе Комиссии на ее сорок седьмой сессии приводится в приложении.

2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы

Правило 7 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета требует, чтобы в начале каждой сессии Комиссия утверждала повестку дня данной сессии на основе предварительной повестки дня.

По рекомендации, вынесенной Комиссией на ее сорок шестой сессии, Совет в своем решении 2013/237 (см. [A/68/3](#), глава X.H) утвердил предварительную повестку дня и документацию сорок седьмой сессии Комиссии.

На своей тридцатой сессии Комиссия постановила разрешить своему Бюро проводить на ежегодной основе межсессионные совещания в рамках подготовки к ее сессиям (см. [E/1997/25](#), пункт 52). На тридцать девятой сессии в своей резолюции 2006/1 (см. [E/2006/25](#), глава I.B) Комиссия просила Бюро проводить столько заседаний, сколько требуется для подготовки ее ежегодных сессий. В распоряжении Комиссии имеется доклад Бюро о работе его межсессионных заседаний.

Документация

Предварительная повестка дня ([E/CN.9/2014/1](#))

Доклад Бюро Комиссии по народонаселению и развитию о работе его межсессионных заседаний ([E/CN.9/2014/2](#))

Записка Секретариата об организации работы сессии ([E/CN.9/2014/L.1](#))

3. Оценка хода осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию

В своей резолюции [49/128](#), в которой она одобрила рекомендации Международной конференции по народонаселению и развитию, Генеральная Ассамблея постановила, что Комиссия в качестве одной из функциональных комиссий, помогающих Экономическому и Социальному Совету, будет следить за осуществлением Программы действий Конференции на национальном, региональном и международном уровнях, проводить обзоры и оценку такого осуществления и выносить соответствующие рекомендации Совету.

В описании круга полномочий Комиссии (см. [E/1995/27](#), приложение I, раздел I.A), который был одобрен Советом в его резолюции 1995/55, Комиссии

было поручено принять рассчитанную на многолетний период программу, ориентирующуюся на конкретные темы и приоритеты. В этой программе работы необходимо было, в частности, предусмотреть рамки для оценки прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий. В своем докладе о работе двадцать восьмой сессии, который Совет принял к сведению в решении 1995/236, Комиссия призвала ежегодно готовить доклады по отдельной теме, имеющей отношение к Программе действий (см. E/1995/27, приложение I, раздел III).

На своей двадцать первой специальной сессии Генеральная Ассамблея в своей резолюции S-21/2 утвердила основные направления деятельности по дальнейшему осуществлению Программы действий. В своем решении 2011/101 (см. E/2011/25, глава I.B) в соответствии с указаниями, данными Ассамблей в ее резолюции 65/234, Комиссия постановила, что ее сорок седьмая сессия в 2014 году будет посвящена оценке хода осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию.

Документация

Доклад Генерального секретаря о мировых демографических тенденциях (E/CN.9/2014/3)

Доклад Генерального секретаря о концепции последующей деятельности в связи с Программой действий Международной конференции по народонаселению и развитию на период после 2014 года (E/CN.9/2014/4)

4. Общие прения, посвященные национальному опыту в вопросах народонаселения: оценка хода осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию

Комиссия пришла к выводу о том, что было бы целесообразным предусмотреть в своей повестке дня возможность проведения общих прений по вопросам народонаселения, имеющим отношение к тематике сессии Комиссии. По этому пункту правительства будут представлять информацию о национальном опыте, связанном с достижением целей и решением задач, которые были поставлены в Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию.

5. Общие прения, посвященные вкладу вопросов народонаселения и развития в рассмотрение темы ежегодного обзора на уровне министров в 2014 году

На своей сорок первой сессии Комиссия заслушала обращение Председателя Экономического и Социального Совета, касающееся различных способов, посредством которых Комиссия могла бы содействовать осуществлению новых мандатов Совета, а именно мандата на проведение ежегодного обзора на уровне министров (см. E/2008/25, глава V). В этой связи Комиссия добавила данный пункт в свою ежегодную повестку дня. На своей сорок седьмой сессии Комиссия обсудит вопрос о том, какой вклад она могла бы внести в проведение Советом в 2014 году ежегодного обзора на уровне министров по теме «Преодоление текущих и возникающих проблем для реализации в 2015 году целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и поддержания в будущем достижений в сфере развития». Бюро Комиссии постановило предложить Председателю Совета выступить в Комиссии по этому пункту, с тем что-

бы начать обсуждение взаимосвязи темы демографических тенденций и темы ежегодного обзора на уровне министров 2014 года.

6. Осуществление программы и будущая программа работы Секретариата в области народонаселения

На своей двадцать восьмой сессии Комиссия рекомендовала в рамках программы работы в области народонаселения, в частности, по-прежнему уделять приоритетное внимание отслеживанию тенденций и политики в области народонаселения; осуществлять на двухгодичной основе подготовку оценок и прогнозов численности населения всего мира, отдельных стран, больших и малых городов и сельских районов; проводить исследования по вопросам народонаселения и соответствующей политики в области развития; осуществлять подготовку исследований о взаимосвязи между изменением численности населения и другими процессами развития; проводить анализ показателей смертности; содействовать проведению и осуществлять координацию углубленных исследований по вопросам фертильности, брачности и репродуктивных прав и здоровья, в том числе по вопросам планирования семьи; проводить исследования в целях более глубокого понимания причин и последствий внутренней миграции и международной миграции; просвещать общественность и активизировать обмен информацией по вопросам народонаселения и развития; принимать необходимые меры для координации обзора и оценки Программы действий; а также оказывать в рамках технического сотрудничества поддержку развивающимся странам, в частности наименее развитым странам, и — на временной основе — странам с переходной экономикой с учетом экономических и социальных проблем, с которыми в настоящее время сталкиваются эти страны (см. E/1995/27, приложение II). Комиссия вновь подтвердила содержание программы работы на своей двадцать девятой сессии (резолюция 1996/1 Комиссии, см. E/1996/25, глава I.C).

На своей тридцатой сессии Комиссия подчеркнула важность продолжения основной работы Отдела народонаселения Секретариата над фундаментальными основами демографических оценок и прогнозов; основными демографическими тенденциями и проблемами, включая фертильность, смертность, миграцию и структуры изменений сельского и городского населения; развитием демографической политики; и пониманием взаимосвязи между народонаселением и развитием (резолюция 1997/3 Комиссии, см. E/1997/25, глава I.C). На своей тридцать седьмой сессии Комиссия вновь подтвердила важность работы Отдела народонаселения для обеспечения системы Организации Объединенных Наций и международного сообщества всеобъемлющими и научно обоснованными материалами, необходимыми для анализа прогресса, достигнутого в реализации целей и задач в области народонаселения и развития, предусмотренных в итоговых документах крупных встреч на высшем уровне и конференций Организации Объединенных Наций, особенно в Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию, основных направлениях ее дальнейшего осуществления и Декларации о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом (резолюция 2004/1 Комиссии, см. E/2004/25, глава I.B). На этой же сессии Комиссия подчеркнула далее, что Отдел народонаселения должен продолжать основную работу в отношении оценок и прогнозов в области народонаселения; тенденций изменения населения сельских и городских районов; анализа международной миграции; влияния меняющейся возрастной структуры населения на развитие; увеличения разнообразия уровней и тенденций в

области фертильности и смертности; взаимосвязи между населением, ресурсами, окружающей средой и развитием; и развития политики в области народонаселения с учетом гендерной проблематики (резолюция 2004/1 Комиссии).

Как указывается в документе под названием «Двухгодичный план по программам и приоритеты на период 2014–2015 годов» (см. [A/67/6/Rev.1](#), программа 7), цель подпрограммы по народонаселению — расширение возможностей международного сообщества по действенному решению текущих и возникающих вопросов в области народонаселения и по включению связанных с народонаселением аспектов в международную повестку дня в области развития. В пункте 7.11 стратегических рамок ответственность за осуществление данной подпрограммы была возложена на Отдел народонаселения, которому было поручено добиваться достижения этой цели путем: а) обеспечения основного обслуживания органов Организации Объединенных Наций, особенно Комиссии по народонаселению и развитию, и оценки прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию и в достижении согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия; и содействия успешному завершению указанных в резолюции [65/234](#) Генеральной Ассамблеи мероприятий для оценки хода осуществления Программы действий и возобновления политической поддержки действий, необходимых для достижения всех ее целей, в свете двадцатой годовщины проведения Международной конференции по народонаселению и развитию; б) содействия обсуждению ключевых или возникающих вопросов в области народонаселения экспертами или представителями правительств; с) подготовки всеобъемлющих и дезагрегированных по признаку пола исследований по вопросам народонаселения и демографическим тенденциям, касающимся фертильности, смертности, международной и внутренней миграции, ВИЧ/СПИДа, урбанизации, роста численности народонаселения, старения населения, демографических перспектив, демографической политики и народонаселения, в привязке к развитию; d) распространения демографической информации и касающихся политики выводов в области народонаселения, прежде всего через веб-сайты Отдела народонаселения; и e) оказания содействия в наращивании потенциала в плане решения вопросов народонаселения посредством проведения практикумов или распространения технических материалов, таких как пособия и средства программного обеспечения, в сотрудничестве с другими подпрограммами и структурами в соответствующих областях в целях создания эффекта взаимодополняемости.

На рассмотрении Комиссии находится соответствующий раздел предлагаемых стратегических рамок на период 2016–2017 годов (подпрограмма 5 «Народонаселение» программы 7 «Экономические и социальные вопросы»). Комиссии предлагается рассмотреть это предложение и представить по нему свои замечания.

Документация

Доклад Генерального секретаря об осуществлении программы и ходе работы в области народонаселения в 2013 году ([E/CN.9/2014/5](#))

Записка Генерального секретаря о предлагаемых стратегических рамках на период 2016–2017 годов: подпрограмма 5 «Народонаселение» программы 7 «Экономические и социальные вопросы» (E/CN.9/2014/CRP.1)

7. Предварительная повестка дня сорок восьмой сессии Комиссии

В соответствии с правилом 9 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета Комиссия будет иметь в своем распоряжении проект предварительной повестки дня своей сорок восьмой сессии с указанием документов, которые будут представлены по каждому пункту, и юридического обоснования их подготовки, с тем чтобы Комиссия могла рассмотреть эти документы с точки зрения их полезности для работы Комиссии и их срочности и уместности в свете положения дел на тот момент.

Внимание Комиссии обращается на резолюции 1979/41 и 1981/83 Совета о контроле и сокращении объема документации. Кроме того, Комиссии следует напомнить о том, что Совет в пункте 1(j) своей резолюции 1982/50 об активизации деятельности Совета настоятельно предложил всем своим вспомогательным органам проявлять максимальную сдержанность в подаче заявок Генеральному секретарю на новые доклады и исследования и полностью выполнять положения решений Совета и Генеральной Ассамблеи в отношении контроля и сокращения объема документации.

Внимание Комиссии также обращается на пункт 4 приложения к резолюции 1982/50 Совета, в котором Генеральный секретарь рекомендовал следующее: а) документация и программы работы вспомогательных органов Совета и Ассамблеи должны быть рационализированы, чтобы позволить им эффективно выполнять возложенные на них функции; б) Совет и Ассамблея должны по-прежнему рассматривать предварительные повестки дня своих вспомогательных органов, а также список требуемой документации, с тем чтобы, в частности, добиться упорядочения общего спроса на документацию и ее должного рассмотрения на межправительственном уровне с полным учетом среднесрочного плана и бюджета по программам; и с) при этом Совет и Ассамблея должны также принимать во внимание необходимость объединения пунктов и документации для своих вспомогательных механизмов.

Кроме того, в своей резолюции 1981/83 Совет поручил своим вспомогательным органам принять срочные меры по рационализации своих повесток дня и программ работы и обеспечения существенного сокращения своих запросов на документы с учетом продолжительности и периодичности своих совещаний и сообщить Совету о принятых мерах, строго принимая во внимание руководящие принципы, изложенные в соответствующих резолюциях и решениях Совета и Ассамблеи.

В решении 1983/163 Совет просил Генерального секретаря: а) обращать внимание межправительственных и экспертных органов — до принятия каких-либо решений — на любые просьбы о представлении документации, которые Секретариат не в состоянии выполнить в отведенное время и в рамках утвержденных ресурсов; и б) обращать внимание межправительственных органов на те области, где может произойти дублирование документации и/или возможное объединение или сведение воедино документов, касающихся близких или одинаковых тем, с целью рационализации выпуска документов.

Документация

Записка Секретариата, содержащая проект предварительной повестки дня сорок восьмой сессии Комиссии ([E/CN.9/2014/L.2](#))

8. Утверждение доклада Комиссии о работе ее сорок седьмой сессии

В соответствии с правилом 37 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета Комиссия представляет Совету доклад о работе каждой сессии.

Приложение

Членский состав Комиссии по народонаселению и развитию на ее сорок седьмой сессии (2014 год)

(47 членов; четырехлетний срок полномочий)

	<i>Срок полномочий истекает в момент завершения сессии</i>
Алжир	2015
Ангола	2014
Бангладеш	2017
Бельгия	2017
Бразилия	2017
Чад	2017
Китай	2014
Дания	2017
Эквадор	2015
Египет	2016
Сальвадор	2015
Габон	2015
Грузия	2015
Гана	2014
Гватемала	2014
Венгрия	2014
Индия	2014
Иран (Исламская Республика)	2015
Ямайка	2014
Япония	2016
Люксембург	2014
Мадагаскар	2017
Малави	2014
Малайзия	2014
Мексика	2017
Нидерланды	2017
Норвегия	2016

	<i>Срок полномочий истекает в момент завершения сессии</i>
Оман	2017
Филиппины	2014
Португалия	2015
Республика Молдова	2016
Румыния	2017
Российская Федерация	2014
Сент-Люсия	2014
Сенегал	2014
Испания	2016
Швейцария	2017
Туркменистан	2015
Уганда	2016
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	2018
Объединенная Республика Танзания	2016
Соединенные Штаты Америки	2018
Уругвай	2017

Примечание: на своем 51-м заседании, состоявшемся 7 ноября 2013 года, Экономический и Социальный Совет отложил выборы трех членов от Группы государств Азии и Тихого океана, двух членов от Группы восточноевропейских государств, трех членов от группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна и одного члена от Группы западноевропейских и других государств на четырехлетний срок полномочий, начинающийся с первого заседания сорок восьмой сессии Комиссии в 2014 году и заканчивающийся в момент закрытия пятьдесят первой сессии Комиссии в 2018 году (см. решение 2013/201 В). Кроме того, на том же заседании Совет вновь отложил выборы одного члена от Группы государств Азии и Тихого океана и одного члена от Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна на срок полномочий, начинающийся с даты избрания и заканчивающийся в момент закрытия сорок девятой сессии Комиссии в 2016 году, а также выборы одного члена от Группы африканских государств и одного члена от Группы государств Азии и Тихого океана на срок полномочий, начинающийся с даты избрания и заканчивающийся в момент закрытия пятидесятой сессии Комиссии в 2017 году (см. решение 2013/201 Е).